



PASSAGES



un spectacle de

LA BREBIS ÉGARÉE

**DOSSIER
PÉDAGOGIQUE**

PRÉSENTATION GENERALE



Type : spectacle musical et burlesque

Durée : 55 minutes

Public : de 6 à 12 ans

Disciplines : théâtre, musique, cinéma, cirque

Synopsis : *Passages* est un duo burlesque, une rencontre entre deux voyageurs cherchant refuge avec leurs maigres affaires. Lui, fuyant frontière et tempête, elle, vagabonde, esquivant le vacarme du monde, sa maison sur le dos.

Ces deux voyageurs cherchent séparément un endroit pour poser leurs fardeaux mais chacun constate avec étonnement que leur nouvel havre de paix est déjà occupé par l'autre.

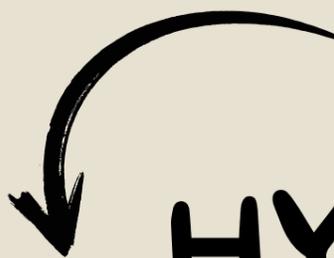
Contexte : l'Espagne des années 30, la *Retirada*



Comment préparer des élèves à une représentation et leur donner envie ?

Quels prolongements pédagogiques ?

AVANT LE SPECTACLE



HYPOTHÈSES

Émettre des hypothèses à partir de l'affiche ou du teaser sur :

- **les personnages** : qui sont-ils ? quelle est leur relation ? pourquoi est-elle pieds nus ?
- **le lieu** : quelles chaînes de montagne sépare deux pays ?
- **l'époque** : à quelle époque se situe l'action ? quels éléments peuvent aider à se situer dans le temps ?
- **les disciplines artistiques**

THÈMES ET PROGRAMMES

Vous pourrez apporter des éléments de connaissance :

Histoire

- la seconde guerre mondiale,
- La guerre d'Espagne, la *Retirada*

Enseignement Moral et Civique

- l'exil, le départ : le froid, la faim, où dormir, la solidarité, la peur, l'inconnu
- les stéréotypes féminin/masculin

Le spectacle pose un regard à la fois intimiste et drôle sur le **quotidien d'un exilé** : **manger, boire, dormir, se laver, passer le temps**, autant de situations parfois difficiles que nous traitons avec humour. Face au froid et à la faim, ces deux vadrouilleurs solitaires doivent apprendre à partager espace et pain quotidien avec cet étranger qui s'impose. Leur **cohabitation forcée** les pousse à des réactions extrêmes qui mettent en regard **l'individualisme face à la solidarité, l'indifférence face à l'empathie**.

Entre **grâce et crasse**, les deux personnages interrogent le féminin et le masculin, **le doux et le brut en chacun**. Les **rôles genrés s'inversent** : les stéréotypes de l'homme fort, le porteur de cirque et de la voltigeuse légère et fragile sont remis en question. C'est à travers lui qu'est évoquée la parentalité ; il s'autorise à pleurer ; il est soucieux de la propreté de l'habitat. Elle est sale, parfois agressive et généralement bruyante. Leur relation oscille entre **désintérêt, dégoût, amitié et tentative d'amour**, mais les contours de celle-ci sont laissés délibérément flous, changeants et ouverts à l'interprétation du spectateur.



GENRES ET DISCIPLINES

Ombres chinoises : ombres produites par des silhouettes (humaines ou fabriquées) projetées sur un écran, en papier ou en tissu.

Princes et princesses, Michel Ocelot, 7:45

Burlesque : registre comique et familier pour évoquer des thèmes nobles et sérieux, qui emploie généralement le corps dans des situations de coup, chute, glissade.

L'immigrant, Charlie Chaplin, 24:02

Cinéma muet : cinéma sans paroles qui a existé de la fin du XIX^e siècle jusqu'à la fin des années 1920. A partir de 1927, les premiers films dits "parlants" apparaissent à l'écran.

Une semaine, Buster Keaton, 24:37

Main à main : portés acrobatiques réalisés par au moins deux partenaires au sol, le voltigeur réalisant diverses figures en équilibre sur les mains ou la tête du porteur.

Compagnie Baccalà, 07:08

Vous pourrez associer les genres et disciplines à leur définition, puis regarder des extraits.



CONTEXTE HISTORIQUE

Sources :

www.histoire-immigration.fr

[La Retirada, Youtube](#)

La guerre d'Espagne a entraîné le départ de plusieurs vagues de réfugiés vers la France, **de 1936 jusqu'en 1939** où la chute de Barcelone provoque, en quinze jours, un exode sans précédent. Près d'**un demi million de personnes** franchissent alors **la frontière des Pyrénées**, dans de terribles conditions. C'est **la Retirada**, la "retraite" en français.

Les espagnols fuient leur pays par tous les moyens possibles, **souvent à pied**, traversant les Pyrénées dans des **conditions de froid extrême**. Civils et militaires sont le plus souvent partis précipitamment, **avec peu d'affaires**, et ils arrivent en France dans le dénuement le plus complet.

Entre 1936 et 1939, près de **30 000 enfants espagnols** sont **évacués en train** pour être mis à l'abri en France.

En dépit du soutien de la gauche et des tenants d'une attitude humaniste, la France de 1939 est loin d'être pour les Espagnols la République sœur dont ils espéraient obtenir réconfort et soutien. Rongée par la crise économique, en proie aux sentiments xénophobes, repliée sur elle-même, **la société française offre aux réfugiés un accueil plus que mitigé.**



Demandez aux enfants s'ils ont de la famille espagnole ?

Connaissent-ils d'autres guerres où les familles ont dû fuir ?

Que peut-on emporter quand on n'a que quelques minutes pour fuir ?

OBJETS

Nommer les objets du passé et les associer à leur équivalent moderne.

Objets anciens



a.



b.



c.



d.



e.



f.

Objets modernes

1.



2.



3.



4.



5.



6.



CHANSONS



APRÈS LE SPECTACLE

LA-BAS (français)

Si je suis ce chemin
Si je fuis cette frontière
Si je tiens jusqu'à demain
Si je m'en sors de cette guerre

Je te retrouverai là-bas
Si tu peux me pardonner
Je te prendrai dans mes bras
Je ne te lâcherai plus jamais
(bis)

**A qui parle le chanteur ?
Pourquoi a-t-il dû quitter sa famille ?
De quelle guerre parle-t-il ?**

Vous pourrez faire chanter les élèves en téléchargeant les chansons (avec et sans paroles) sur le site de la compagnie.

VOLANDO (espagnol)

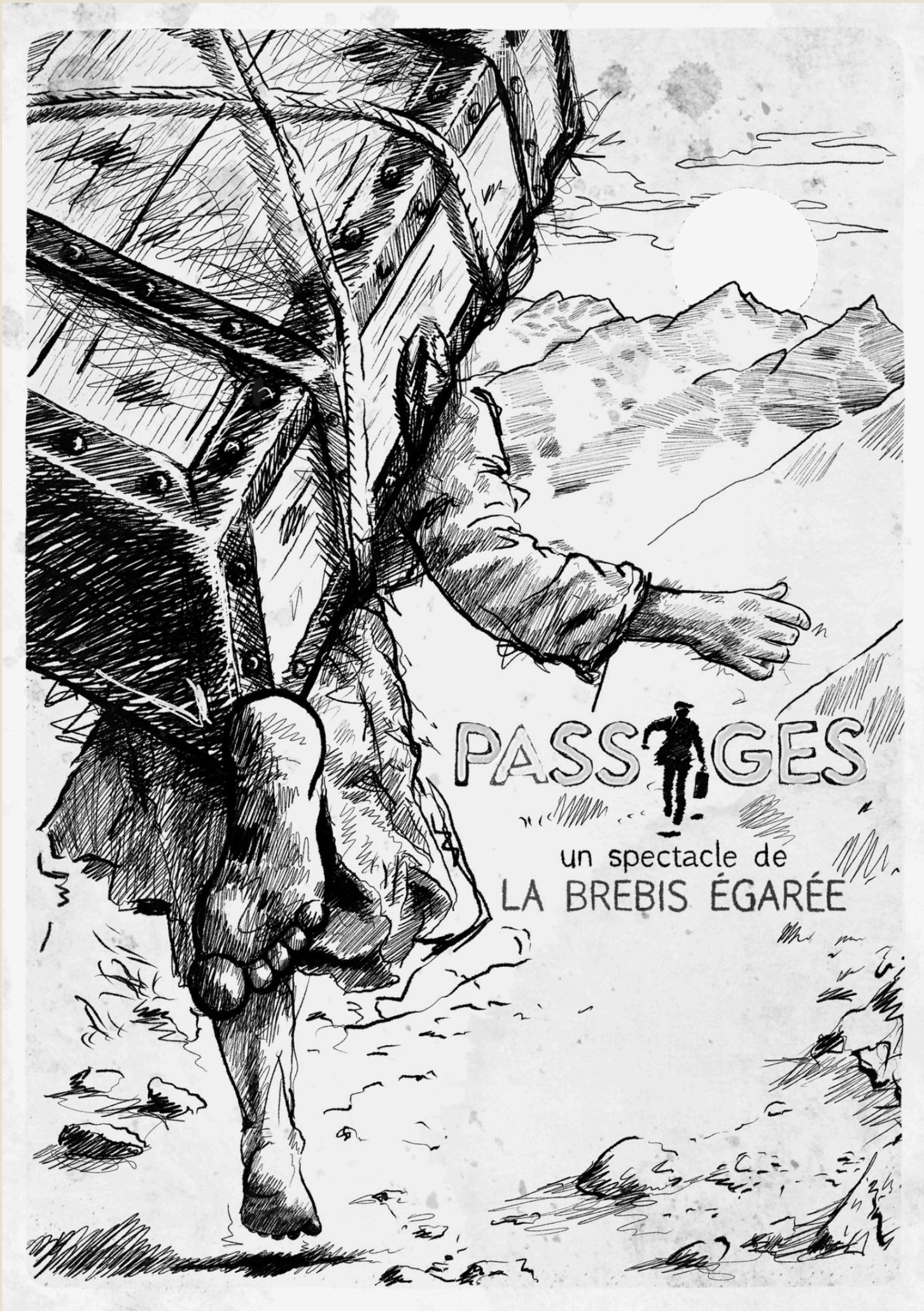
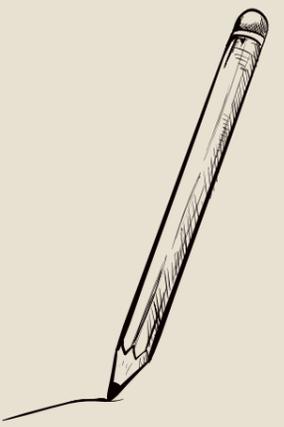
Cuanto tiempo ha pasado
Desde que vi una cara familiar
Cuánto tiempo ha pasado
En estos caminos que no van a ninguna parte

Volando
Volando lejos de casa
Volando
Volando hacia la esperanza

No tengo miedo
Porque ya lo he perdido todo
No tengo pasado
Porque mi camino ya está trazado

Volando
Volando lejos de casa
Volando
Volando hacia la esperanza
(bis)

COLORIAGE



Pourquoi ne pas demander aux élèves de dessiner les personnages avec leurs accessoires ?

LIENS ET CONTACTS



Teaser du spectacle



Chansons du spectacle

- en français et en espagnol
- avec et sans paroles



Site du spectacle :

- photos
- dossier
- dates de tournée
- autres spectacles



Réseaux sociaux

- Facebook
- Instagram
- Youtube

DIRECTION | ACTION CULTURELLE

Anaïs Douat

cielabrebis@gmail.com

06 78 29 87 82

DIFFUSION

Kévin Calderon

diffusionlabrebis@gmail.com

06 63 33 96 61

